Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1024/2012

z 25. októbra 2012

o administratívnej spolupráci prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu a o zrušení rozhodnutia Komisie 2008/49/ES („nariadenie o IMI“)

(Text s významom pre EHP)

(Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/55/EÚ z 20. novembra 2013	L 354	132	28.12.2013
►M2	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/60/EÚ z 15. mája 2014	L 159	1	28.5.2014
►M3	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/67/EÚ z 15. mája 2014	L 159	11	28.5.2014
►M4	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1191 zo 6. júla 2016	L 200	1	26.7.2016
►M5	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1628 zo 14. septembra 2016	L 252	53	16.9.2016
►M6	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1724 z 2. októbra 2018	L 295	1	21.11.2018
►M7	Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1057 z 15. júla 2020	L 249	49	31.7.2020
►M8	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1055 z 15. júla 2020	L 249	17	31.7.2020

Opravené a doplnené:

►C1 Korigendum, Ú. v. EÚ L 231, 6.9.2019, s. 29 (2016/1628)

▼B

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1024/2012

z 25. októbra 2012

o administratívnej spolupráci prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu a o zrušení rozhodnutia Komisie 2008/49/ES („nariadenie o IMI“)

(Text s významom pre EHP)

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

▼M6

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá používania informačného systému o vnútornom trhu (ďalej len „IMI“) na administratívnu spoluprácu medzi aktérmi IMI vrátane spracúvania osobných údajov.

▼B

Článok 2

Zriadenie IMI

Týmto sa formálne zriaďuje IMI.

Článok 3

Rozsah pôsobnosti

▼M6

1. IMI sa používa na výmenu informácií vrátane osobných údajov medzi aktérmi IMI a spracúvanie uvedených informácií na ktorýkoľvek z týchto účelov:

a) administratívna spolupráca požadovaná v súlade s aktmi uvedenými v prílohe;

b) administratívna spolupráca, ktorá je predmetom pilotného projektu vykonávaného v súlade s článkom 4.

▼B

2. Zo žiadneho z ustanovení tohto nariadenia nevyplýva povinný charakter ustanovení aktov Únie, ktoré nemajú záväzný účinok.

Článok 4

Rozšírenie IMI

1. Komisia môže realizovať pilotné projekty s cieľom posúdiť, či by bol IMI účinným nástrojom na vykonávanie ustanovení zameraných na administratívnu spoluprácu v prípade aktov Únie, ktoré nie sú uvedené v prílohe. Komisia prijme vykonávací akt, prostredníctvom ktorého určí, na ktoré ustanovenia aktov Únie sa bude vzťahovať pilotný projekt a v ktorom stanoví podrobnosti každého projektu, najmä základné technické

▼B

funkcie a procesné opatrenia potrebné na vykonávanie príslušných ustanovení o administratívnej spolupráci. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 24 ods. 3.

2. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade hodnotenie výsledku pilotného projektu vrátane záležitostí súvisiacich s ochranou údajov a účinných prekladateľských funkcií. V prípade potreby môže toto hodnotenie sprevádzať legislatívny návrh na zmenu a doplnenie prílohy, ktorým sa rozšíri používanie IMI na príslušné ustanovenia aktov Únie.

Článok 5

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov v smernici 95/46/ES a nariadení (ES) č. 45/2001.

Okrem toho sa uplatňujú aj tieto vymedzenia pojmov:

▼M6

a) „IMI“ je elektronický nástroj, ktorý poskytuje Komisia na uľahčenie administratívnej spolupráce medzi aktérmi IMI;

b) „administratívna spolupráca“ je spolupráca medzi aktérmi IMI prostredníctvom výmeny a spracovania informácií s cieľom lepšieho uplatňovania práva Únie;

▼B

c) „oblasť vnútorného trhu“ je legislatívna alebo funkčná oblasť vnútorného trhu v zmysle článku 26 ods. 2 ZFEÚ, v ktorej sa IMI používa v súlade s článkom 3 tohto nariadenia;

d) „postup administratívnej spolupráce“ je vopred vymedzený pracovný postup ustanovený pre IMI, ktorý aktérom IMI umožňuje navzájom komunikovať a vstupovať do interakcie štruktúrovaným spôsobom;

e) „koordinátor IMI“ je orgán vymenovaný členským štátom, ktorý má vykonávať podporné úlohy potrebné na účinné fungovanie IMI v súlade s týmto nariadením;

f) „príslušný orgán“ je akýkoľvek orgán zriadený buď na národnej, regionálnej, alebo miestnej úrovni a zaregistrovaný v IMI, ktorý má špecifické povinnosti súvisiace s uplatňovaním vnútroštátneho práva alebo aktov Únie uvedených v prílohe v jednej alebo viacerých oblastiach vnútorného trhu;

▼M6

g) „aktéri IMI“ sú príslušné orgány, koordinátori IMI, Komisia a orgány, úrady a agentúry Únie;

▼B

h) „používateľ IMI“ je fyzická osoba, ktorá pracuje pod vedením aktéra IMI a je registrovaná v IMI v mene uvedeného aktéra IMI;

i) „externí aktéri“ sú fyzické alebo právnické osoby, ktoré nie sú používateľmi IMI, ktoré môžu vstupovať do interakcie s IMI výlučne prostredníctvom samostatných technických prostriedkov a v súlade so špecifickými pracovnými postupmi vopred vymedzenými na uvedený účel;

j) „blokovanie“ je uplatňovanie technických prostriedkov, prostredníctvom ktorých sa osobné údaje stanú nedostupnými pre používateľov IMI cez normálne rozhranie IMI;

k) „formálne uzavretie“ je uzavretie postupu administratívnej spolupráce uplatnením technického nástroja, ktorý poskytuje systém IMI.

KAPITOLA II

FUNKCIE A POVINNOSTI V SÚVISLOSTI S IMI

Článok 6

Koordinátori IMI

1. Každý členský štát vymenuje jedného národného koordinátora IMI, ktorého povinnosti zahŕňajú:

a) registráciu alebo schvaľovanie registrácie koordinátorov IMI a príslušných orgánov;

b) pôsobenie v úlohe hlavnej kontaktnej osoby pre záležitosti súvisiace s IMI pre aktérov IMI z členských štátov, a to aj pre informácie o aspektoch súvisiacich s ochranou osobných údajov v súlade s týmto nariadením;

c) pôsobenie v úlohe partnera Komisie pre záležitosti súvisiace s IMI, okrem iného aj pre informácie o aspektoch súvisiacich s ochranou osobných údajov v súlade s týmto nariadením;

d) poskytovanie znalostí, odbornej prípravy a podpory vrátane základnej technickej pomoci aktérom IMI z členských štátov;

e) zabezpečenie účinného fungovania IMI, pokiaľ je to pod jeho kontrolou, vrátane poskytovania včasnej a primeranej reakcie aktérov IMI z členských štátov na žiadosti o administratívnu spoluprácu.

▼B

2. Každý členský štát môže v súlade so svojou vnútornou administratívnou štruktúrou okrem toho vymenovať jedného alebo viacerých koordinátorov IMI, aby vykonávali úlohy uvedené v odseku 1.

3. Členské štáty informujú Komisiu o koordinátoroch IMI vymenovaných v súlade s odsekmi 1 a 2 a o úlohách, za ktoré zodpovedajú. Komisia tieto informácie poskytne ostatným členským štátom.

4. Všetci koordinátori IMI môžu konať ako príslušné orgány. Koordinátor IMI má v takýchto prípadoch rovnaké prístupové práva ako príslušný orgán. Každý koordinátor IMI je kontrolórom, pokiaľ ide o jeho vlastné činnosti v oblasti spracovania údajov ako aktéra IMI.

Článok 7

Príslušné orgány

1. Pri spolupráci prostredníctvom IMI príslušné orgány konajúc prostredníctvom používateľov IMI v súlade s postupmi administratívnej spolupráce zabezpečia, aby sa v súlade s uplatniteľným aktom Únie primeraná reakcia poskytla v čo najkratšom čase a v každom prípade v lehote stanovenej v príslušnom akte.

2. Príslušný orgán môže ako dôkaz použiť všetky informácie, dokumenty, zistenia, výroky alebo osvedčené kópie, ktoré získal elektronicky prostredníctvom IMI, a to na tom istom základe ako podobné informácie, ktoré získal vo vlastnej krajine, na účely zlučiteľné s účelmi, na ktoré boli tieto údaje pôvodné zozbierané.

3. Každý príslušný orgán je kontrolórom, pokiaľ ide o jeho vlastné činnosti spracovania údajov vykonávané používateľom IMI pod jeho vedením a v prípade potreby zabezpečí v spolupráci s Komisiou, aby dotknuté osoby mohli uplatňovať svoje práva v súlade s kapitolami III a IV.

Článok 8

Komisia

1. Komisia je zodpovedná za vykonávanie týchto úloh:

a) zaisťuje bezpečnosť, dostupnosť, údržbu a vývoj softvéru a infraštruktúry IT pre IMI;

▼B

b) poskytuje viacjazyčný systém vrátane existujúcich prekladateľských funkcií, odbornú prípravu v spolupráci s členskými štátmi a asistenčné služby s cieľom pomôcť členským štátom pri používaní IMI;

c) registruje národných koordinátorov IMI a poskytuje im prístup do IMI;

d) vykonáva operácie spracovania osobných údajov v IMI, ak sa to ustanovuje v tomto nariadení, v súlade s účelmi určenými v uplatniteľných aktoch Únie, ktoré sa uvádzajú v prílohe;

e) monitoruje uplatňovanie tohto nariadenia a podáva správu Európskemu parlamentu, Rade a európskemu úradníkovi pre ochranu údajov v súlade s článkom 25;

▼M6

f) zabezpečuje koordináciu s orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a poskytuje im prístup do IMI.

▼B

2. Na účely plnenia úloh uvedených v odseku 1 a na vypracúvanie štatistických správ má Komisia prístup k potrebným informáciám týkajúcim sa operácií spracovania, ktoré sa vykonávajú v IMI.

3. Komisia sa nezúčastňuje na postupoch administratívnej spolupráce, ktoré zahŕňajú spracovanie osobných údajov, s výnimkou situácií, keď sa to vyžaduje v ustanovení aktu Únie, ktorý sa uvádza v prílohe.

Článok 9

Prístupové práva aktérov a používateľov IMI

1. Prístup k IMI majú iba používatelia IMI.

2. Členské štáty vymenujú koordinátorov IMI a príslušné orgány, ako aj oblasti vnútorného trhu, v ktorých majú právomoci. Komisia môže v tomto procese zohrávať konzultačnú úlohu.

3. Každý aktér IMI podľa potreby udeľuje a odoberá svojim používateľom IMI príslušné prístupové práva v oblasti vnútorného trhu, za ktorú je zodpovedný.

▼M6

4. Členské štáty, Komisia a orgány, úrady a agentúry Únie zavedú vhodné prostriedky na zabezpečenie toho, aby používatelia IMI mohli pristupovať k osobným údajom spracúvaným v IMI iba na základe zásady „need-to-know“ a v tej oblasti alebo oblastiach vnútorného trhu, ku ktorým im boli udelené prístupové práva v súlade s odsekom 3.

▼B

5. Používanie osobných údajov spracúvaných v IMI na osobitný účel spôsobom nezlučiteľným s pôvodným účelom je zakázané, pokiaľ sa výslovne neustanovuje vo vnútroštátnom práve v súlade s právom Únie.

▼B

6. Ak postup administratívnej spolupráce zahŕňa spracovanie osobných údajov, prístup k takýmto osobným údajom majú iba aktéri IMI, ktorí sa zúčastňujú na danom postupe.

Článok 10

Dôvernosť informácií

1. Každý členský štát uplatňuje na svojich aktérov IMI a používateľov IMI svoje pravidlá služobného tajomstva alebo iné rovnocenné povinnosti v oblasti dôvernosti informácií v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi alebo právnymi predpismi Únie.

2. Aktéri IMI zabezpečujú, aby používatelia IMI, ktorí pôsobia pod ich vedením, rešpektovali žiadosti iných aktérov IMI o dôverné zaobchádzanie s informáciami vymieňanými prostredníctvom IMI.

Článok 11

Postupy administratívnej spolupráce

IMI je založený na postupoch administratívnej spolupráce, ktorými sa plnia ustanovenia príslušných aktov Únie uvedených v prílohe. Vo vhodných prípadoch môže Komisia prijať vykonávacie akty pre určitý akt Únie uvedený v prílohe alebo pre určitý druh postupu administratívnej spolupráce, v ktorom sa stanovia základné technické funkcie a procesné opatrenia potrebné na fungovanie príslušných postupov administratívnej spolupráce, ak je to vhodné aj vrátane interakcie medzi externými aktérmi a IMI, ako sa uvádza v článku 12. Tieto vykonávacie akty sa prijmú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 24 ods. 2.

Článok 12

Externí aktéri

Technické prostriedky, ktoré externým aktérom umožnia vstúpiť do interakcie s IMI, sa môžu zabezpečiť, ak takáto interakcia:

a) je ustanovená v akte Únie;

b) sa ustanovuje vo vykonávacom akte uvedenom v článku 11 s cieľom uľahčiť administratívnu spoluprácu medzi príslušnými orgánmi členských štátov zameranú na uplatňovanie ustanovení aktov Únie uvedených v prílohe, alebo

c) je potrebná na podávanie žiadostí v rámci uplatňovania ich práv ako dotknutých osôb v súlade s článkom 19.

Takéto technické prostriedky sú oddelené od IMI a externým aktérom neumožňujú prístup do IMI.

▼B

KAPITOLA III

SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV A BEZPEČNOSŤ

Článok 13

Obmedzenie účelu

Aktéri IMI si vymieňajú a spracúvajú osobné údaje iba na účely vymedzené v príslušných ustanoveniach aktov Únie uvedených v prílohe.

Údaje, ktoré IMI predložili dotknuté osoby, sa používajú len na účely, na ktoré boli predložené.

Článok 14

Uchovávanie osobných údajov

1. Osobné údaje spracúvané v IMI sa v IMI zablokujú hneď, ako prestanú byť potrebné na účel, na ktorý sa zozbierali, čo závisí od osobitostí jednotlivých druhov administratívnej spolupráce a vo všeobecnosti najneskôr šesť mesiacov po formálnom uzavretí postupu administratívnej spolupráce.

Ak sa však v uplatniteľnom akte Únie, ktorý sa uvádza v prílohe, ustanovuje dlhšia doba, môžu sa osobné údaje spracúvané v IMI uchovávať najviac 18 mesiacov po formálnom uzavretí postupu administratívnej spolupráce.

2. Ak sa databáza informácií pre budúce potreby aktérov IMI vyžaduje podľa záväzného aktu Únie uvedeného v prílohe, osobné údaje obsiahnuté v takejto databáze sa môžu spracúvať, pokiaľ je to potrebné na tento účel, a to buď so súhlasom dotknutej osoby, alebo ak sa to ustanovuje v danom akte Únie.

3. Osobné údaje zablokované podľa tohto článku sa s výnimkou ich archivácie môžu spracúvať iba na účely dokladovania výmeny informácií prostredníctvom IMI so súhlasom dotknutej osoby, ak sa ich spracovanie nepožaduje z nadradených dôvodov verejného záujmu.

4. Zablokované údaje sa z IMI automaticky vymažú tri roky po formálnom uzavretí postupu administratívnej spolupráce.

5. Osobné údaje sa môžu vymazať pred uplynutím uplatniteľnej lehoty uchovávania na výslovnú žiadosť príslušného orgánu v konkrétnom prípade a so súhlasom dotknutej osoby.

▼B

6. Komisia technickými prostriedkami zabezpečí zablokovanie a vymazanie osobných údajov a ich vyhľadávanie v súlade s odsekom 3.

7. Zavedú sa technické prostriedky s cieľom povzbudiť aktérov IMI, aby čo najskôr po ukončení výmeny informácií formálne ukončili postupy administratívnej spolupráce a aktérom IMI umožniť zapojenie zodpovedných koordinátorov IMI do všetkých postupov, ktoré bez dôvodu neboli aktívne viac ako dva mesiace.

Článok 15

Uchovávanie osobných údajov používateľov IMI

1. Odchylne od článku 14 sa na uchovávanie osobných údajov používateľov IMI vzťahujú odseky 2 a 3 tohto článku. Uvedené osobné údaje zahŕňajú celé meno a všetky elektronické a iné kontaktné údaje potrebné na účely tohto nariadenia.

2. Osobné údaje používateľov IMI sa archivujú v IMI, pokiaľ sú títo používatelia používateľmi IMI, a môžu sa spracúvať na účely zlučiteľné s cieľmi tohto nariadenia.

3. Keď fyzická osoba prestane byť používateľom IMI, jej osobné údaje sa zablokujú technickými prostriedkami na obdobie troch rokov. S výnimkou ich archivácie sa uvedené údaje spracúvajú iba na účely dokladovania výmeny informácií prostredníctvom IMI a na konci trojročného obdobia sa vymažú.

Článok 16

Spracovanie osobitných kategórií údajov

1. Spracovanie osobitných kategórií údajov uvedených v článku 8 ods. 1 smernice 95/46/ES a článku 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 45/2001 prostredníctvom IMI je povolené iba na základe osobitných dôvodov uvedených v článku 8 ods. 2 a 4 uvedenej smernice a článku 10 ods. 2 uvedeného nariadenia a pod podmienkou primeraných záruk ustanovených v uvedených článkoch na zabezpečenie práv jednotlivcov, ktorých osobné údaje sa spracúvajú.

2. IMI sa môže použiť na spracovanie údajov týkajúcich sa trestných činov, odsúdení za trestné činy alebo bezpečnostných opatrení uvedených v článku 8 ods. 5 smernice 95/46/ES a článku 10 ods. 5 nariadenia (ES) č. 45/2001 pod podmienkou záruk ustanovených v uvedených článkoch, a to vrátane informácií o disciplinárnych, administratívnych alebo trestných sankciách alebo iných informácií nevyhnutných na preukázanie bezúhonnosti jednotlivca alebo právnickej osoby, ak je

▼B

spracovanie takýchto údajov ustanovené v akte Únie, ktorý predstavuje základ pre toto spracovanie, alebo s výslovným súhlasom dotknutej osoby pod podmienkou špecifických bezpečnostných opatrení uvedených v článku 8 ods. 5 smernice 95/46/ES.

Článok 17

Bezpečnosť

1. Komisia zabezpečí, aby IMI spĺňal pravidlá bezpečnosti údajov prijaté Komisiou podľa článku 22 nariadenia (ES) č. 45/2001.

2. Komisia zavedie opatrenia potrebné na zaistenie bezpečnosti osobných údajov spracúvaných v IMI vrátane vhodných kontrol prístupu k údajom a bezpečnostného plánu, ktorý sa aktualizuje.

3. Komisia zaistí, aby v prípade narušenia bezpečnosti bolo možné overiť, aké osobné údaje sa spracovali v IMI, kedy a na aký účel sa spracovanie vykonalo a kto ho uskutočnil.

4. Aktéri IMI prijmú všetky procesné a organizačné opatrenia potrebné na zabezpečenie ochrany osobných údajov, ktoré spracúvajú v IMI v súlade s článkom 17 smernice 95/46/ES.

KAPITOLA IV

PRÁVA DOTKNUTÝCH OSÔB A DOHĽAD

Článok 18

Informácie poskytované dotknutým osobám a transparentnosť

1. Aktéri IMI zabezpečia, aby boli dotknuté osoby čo najskôr informované o spracovaní svojich osobných údajov v IMI a mali prístup k informáciám o svojich právach a spôsobe, ako ich uplatniť, vrátane totožnosti a kontaktných údajov kontrolóra a zástupcu kontrolóra, ak nejakého má, v súlade s článkami 10 alebo 11 smernice 95/46/ES a vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktoré sú v súlade s touto smernicou.

2. Komisia ľahko dostupným spôsobom zverejní:

a) informácie o IMI v súlade s článkami 11 a 12 nariadenia (ES) č. 45/2001, a to v jasnej a zrozumiteľnej forme;

b) informácie o aspektoch ochrany údajov v rámci postupov administratívnej spolupráce v IMI, ako sa uvádza v článku 11 tohto nariadenia;

▼B

c) informácie o výnimkách alebo obmedzeniach v právach dotknutých osôb, ako sa uvádza v článku 20 tohto nariadenia;

d) druhy postupov administratívnej spolupráce, základné funkcie IMI a kategórie údajov, ktoré sa môžu spracúvať v IMI;

e) úplný zoznam všetkých vykonávacích alebo delegovaných aktov týkajúcich sa IMI prijatých podľa tohto nariadenia alebo podľa iného aktu Únie a konsolidované znenie prílohy k tomuto nariadeniu a jej následné zmeny a doplnenia prostredníctvom iných aktov Únie.

Článok 19

Právo na prístup, opravu a vymazanie

1. Aktéri IMI zabezpečia, aby si dotknutá osoba mohla účinne uplatňovať právo na prístup k údajom o sebe v IMI a právo na opravu nesprávnych alebo neúplných údajov a na vymazanie nezákonne spracúvaných údajov v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi. Opravu alebo vymazanie údajov uskutoční čo najskôr a najneskôr 30 dní od doručenia žiadosti dotknutej osoby príslušný aktér IMI.

2. Ak dotknutá osoba spochybní správnosť alebo zákonnosť údajov zablokovaných podľa článku 14 ods. 1, táto skutočnosť sa zaznamená spolu so správnymi, opravenými informáciami.

Článok 20

Výnimky a obmedzenia

Členské štáty informujú Komisiu, ak ustanovujú vo vnútroštátnych právnych predpisoch výnimky alebo obmedzenia práv dotknutých osôb uvedených v tejto kapitole v súlade s článkom 13 smernice 95/46/ES.

Článok 21

Dohľad

1. Vnútroštátny dozorný orgán alebo orgány vymenované v jednotlivých členských štátoch, ktorým sa udelili právomoci uvedené v článku 28 smernice 95/46/ES, (ďalej len „vnútroštátny dozorný orgán“) nezávisle monitorujú zákonnosť spracovania osobných údajov aktérmi IMI zo svojich členských štátov, pričom najmä zabezpečujú, aby sa v súlade s týmto nariadením chránili práva dotknutých osôb ustanovené v tejto kapitole.

▼M6

2. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zodpovedá za monitorovanie a zabezpečenie uplatňovania tohto nariadenia v prípadoch, keď Komisia alebo orgány, úrady a agentúry Únie v rámci svojej úlohy aktérov IMI spracúvajú osobné údaje. Zodpovedajúcim spôsobom sa uplatňujú povinnosti a právomoci uvedené v článkoch 57 a 58 nariadenia (EÚ) 2018/1725 ([1]).

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

▼M6

3. Vnútroštátne dozorné orgány a európsky dozorný úradník pre ochranu údajov, konajúc v rámci svojich príslušných právomocí, navzájom spolupracujú, aby tak zabezpečili koordinovaný dohľad nad IMI a nad jeho používaním aktérmi IMI v súlade s článkom 62 nariadenia (EÚ) 2018/1725.

_____

▼B

KAPITOLA V

GEOGRAFICKÝ ROZSAH PÔSOBNOSTI IMI

Článok 22

Vnútroštátne používanie IMI

1. Členský štát môže používať IMI na účely administratívnej spolupráce medzi príslušnými orgánmi na svojom území v súlade s vnútroštátnym právom, ak sú splnené tieto podmienky:

a) nevyžadujú sa zásadné zmeny existujúcich postupov administratívnej spolupráce;

b) vnútroštátnemu dozornému orgánu sa predložilo oznámenie o plánovanom použití IMI a

c) nemá to negatívny vplyv na účinné fungovanie IMI z hľadiska používateľov IMI.

2. Ak má členský štát v úmysle systematicky používať IMI na vnútroštátne účely, oznámi svoj úmysel Komisii a najskôr ju požiada o schválenie. Komisia preskúma, či sú splnené podmienky uvedené v odseku 1. Ak je to potrebné a je to v súlade s týmto nariadením, uzavrie sa medzi členským štátom a Komisiou dohoda, v ktorej sa okrem iného ustanovia technické, finančné a organizačné opatrenia pri vnútroštátnom používaní vrátane povinností aktérov IMI.

Článok 23

Výmena informácií s tretími krajinami

1. Informácie zahŕňajúce osobné údaje sa podľa tohto nariadenia môžu vymieňať v IMI medzi aktérmi IMI v rámci Únie a ich partnermi z tretej krajiny iba vtedy, ak sú splnené tieto podmienky:

a) informácie sa spracúvajú v súlade s ustanovením aktu Únie uvedeným v prílohe a rovnocenným ustanovením práva tretej krajiny;

▼B

b) informácie sa vymieňajú alebo poskytujú v súlade s medzinárodnou dohodou, v ktorej sa ustanovuje:

i) uplatňovanie ustanovenia aktu Únie uvedeného v prílohe treťou krajinou;

ii) používanie IMI a

iii) zásady a podrobnosti tejto výmeny a

c) dotknutá tretia krajina zabezpečí primeranú ochranu osobných údajov v súlade s článkom 25 ods. 2 smernice 95/46/ES vrátane primeraných záruk, že údaje spracúvané v IMI sa použijú iba na účel, na ktorý boli pôvodne vymenené, a ak Komisia prijala rozhodnutie v súlade s článkom 25 ods. 6 smernice 95/46/ES.

2. Ak je Komisia aktérom IMI, na akúkoľvek výmenu osobných údajov spracúvaných v IMI s jej partnermi z tretej krajiny sa vzťahuje článok 9 ods. 1 a 7 nariadenia (ES) č. 45/2001.

3. Komisia uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* zoznam tretích krajín oprávnených na výmenu informácií vrátane osobných údajov v súlade s odsekom 1 a tento zoznam aktualizuje.

KAPITOLA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 24

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 25

Monitorovanie a podávanie správ

1. Komisia každoročne podáva Európskemu parlamentu a Rade správu o fungovaní IMI.

2. Do 5. decembra 2017 a každých päť rokov po tomto dátume Komisia podáva európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov správu o aspektoch súvisiacich s ochranou osobných údajov v IMI vrátane bezpečnosti údajov.

▼B

3. Na účely vypracovania správ uvedených v odsekoch 1 a 2 poskytnú členské štáty Komisii všetky informácie relevantné pre uplatňovanie tohto nariadenia, vrátane praktického uplatňovania požiadaviek na ochranu údajov ustanovených v tomto nariadení.

Článok 26

Náklady

1. Náklady vynaložené na vývoj, propagáciu, prevádzku a údržbu IMI znáša všeobecný rozpočet Európskej únie bez toho, aby boli dotknuté opatrenia podľa článku 22 ods. 2.

2. Pokiaľ nie je v právnom akte Únie ustanovené inak, náklady na prevádzku IMI na úrovni členských štátov vrátane ľudských zdrojov potrebných na činnosti v oblasti odbornej prípravy, propagácie a technickej pomoci, ako aj na správu IMI na vnútroštátnej úrovni znášajú jednotlivé členské štáty.

Článok 27

Zrušovacie ustanovenie

Rozhodnutie 2008/49/ES sa zrušuje.

Článok 28

Účinné uplatňovanie

Členské štáty prijmú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie účinného uplatňovania tohto nariadenia aktérmi IMI.

Článok 29

Výnimky

▼M6

_____

▼B

2. Bez ohľadu na článok 8 ods. 3 a článok 12 prvý odsek písm. a) a b) tohto nariadenia, na vykonávanie ustanovení administratívnej spolupráce odporúčania SOLVIT prostredníctvom IMI, účasť Komisie na postupoch administratívnej spolupráce a existujúcom nástroji pre externých aktérov môže pokračovať na základe opatrení, ktoré sa prijali pred

▼B

nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia. Doba uvedená v článku 14 ods. 1 tohto nariadenia pre osobné údaje spracúvané v IMI na účely odporúčania SOLVIT je 18 mesiacov.

3. Bez ohľadu na článok 4 ods. 1 tohto nariadenia môže Komisia začať s realizáciou pilotného projektu s cieľom posúdiť, či je IMI účinným, nákladovo efektívnym a používateľsky ústretovým nástrojom na vykonávanie článku 3 ods. 4, 5 a 6 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (smernica o elektronickom obchode) ([1]). Komisia najneskôr dva roky od začatia realizácie tohto pilotného projektu predloží Európskemu parlamentu a Rade hodnotenie uvedené v článku 4 ods. 2 tohto nariadenia, ktoré bude zahŕňať interakciu medzi administratívnou spoluprácou v rámci systému spolupráce v oblasti ochrany spotrebiteľa, zriadeného v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 z 27. októbra 2004 o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za vynucovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa (nariadenie o spolupráci v oblasti ochrany spotrebiteľa) ([2]), a v rámci IMI.

4. Bez ohľadu na článok 14 ods. 1 tohto nariadenia sa akékoľvek doby v trvaní najviac 18 mesiacov, o ktorých sa rozhodne na základe článku 36 smernice 2006/123/ES, podľa jej kapitoly VI vo vzťahu k administratívnej spolupráci, v danej oblasti naďalej uplatňujú.

Článok 30

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

([1]) Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 364, 9.12.2004, s. 1.

▼B

PRÍLOHA

USTANOVENIA O ADMINISTRATÍVNEJ SPOLUPRÁCI V AKTOCH ÚNIE, KTORÉ SA VYKONÁVAJÚ PROSTREDNÍCTVOM IMI, UVEDENÉ V ČLÁNKU 3

1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu ([1]): kapitola VI článok 39 ods. 5, ako aj článok 15 ods. 7, pokiaľ sa oznámenie ustanovené v článku 15 ods. 7 nevykonáva v súlade so smernicou 98/34/ES.

▼M1

2. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES ([2]): články 4a až 4e, článok 8, článok 21a, článok 50,článok 56 a článok 56a.

▼B

3. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/24/EÚ z 9. marca 2011 o uplatňovaní práv pacientov pri cezhraničnej zdravotnej starostlivosti ([3]): článok 10 ods. 4.

4. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1214/2011 zo 16. novembra 2011 o profesionálnej cezhraničnej preprave eurovej hotovosti cestnou dopravou medzi členskými štátmi eurozóny ([4]): článok 11 ods. 2.

5. Odporúčanie Komisie zo 7. decembra 2001 o zásadách používania siete SOLVIT – siete na riešenie problémov na vnútornom trhu ([5]): kapitoly I a II.

▼M3

6. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb ([6]): článok 4.

7. Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2014/67/EÚ z 15. mája 2014 o presadzovaní smernice 96/71/ES o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb, a ktorou sa mení nariadenie (EÚ) č. 1024/2012 o administratívnej spolupráci prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu („nariadenie o IMI“) ([7]): články 6 a 7, článok 10 ods. 3 a články 14 až 18.

▼M2

8. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/60/EÚ z 15. mája 2014 o navrátení predmetov kultúrnej hodnoty nezákonne vyvezených z územia členského štátu a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 ([8]): články 5 a 7.

▼M4

9. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1191 zo 6. júla 2016 o podporovaní voľného pohybu občanov prostredníctvom zjednodušenia požiadaviek na predkladanie určitých verejných listín v Európskej únii a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 ([9]): články 14 a 16 a článok 22 ods. 1 a 2.

([1]) Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 36.
([2]) Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 22.
([3]) Ú. v. EÚ L 88, 4.4.2011, s. 45.
([4]) Ú. v. EÚ L 316, 29.11.2011, s. 1.
([5]) Ú. v. ES L 331, 15.12.2001, s. 79.
([6]) Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1.
([7]) Ú. v. EÚ L 159, 28.5.2014, s. 11.
([8]) Ú. v. EÚ L 159, 28.5.2014, s. 1.
([9]) Ú. v. EÚ L 200, 26.7.2016, s. 1.

▼M5

▼C1

10. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1628 zo 14. septembra 2016 o požiadavkách na emisné limity plynných a pevných znečisťujúcich látok a typové schválenie spaľovacích motorov necestných pojazdných strojov, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 a (EÚ) č. 167/2013, a ktorým sa mení a zrušuje smernica 97/68/ES ([1]): článok 44.

▼M6

11. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) ([2]): článok 56, články 60 až 66 a článok 70 ods. 1.

12. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 2. októbra 2018 o zriadení jednotnej digitálnej brány na poskytovanie prístupu k informáciám, postupom a asistenčným službám a službám riešenia problémov a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 ([3]): článok 6 ods. 4, články 15 a 19.

▼M7

13. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/22/ES z 15. marca 2006 o minimálnych podmienkach vykonávania nariadení (ES) č. 561/2006 a (EÚ) č. 165/2014 a smernice 2002/15/ES, pokiaľ ide o právne predpisy v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, a ktorou sa zrušuje smernica Rady 88/599/EHS ([4]): článok 8.

14. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1057 z 15. júla 2020, ktorou sa stanovujú špecifické pravidlá vo vzťahu k smernici 96/71/ES a smernici 2014/67/EÚ pre vysielanie vodičov v odvetví cestnej dopravy a ktorou sa mení smernica 2006/22/ES, pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa dodržiavania predpisov, a nariadenie (EÚ) č. 1024/2012 ([5]): článok 1 ods. 14.

▼M8

15. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré je potrebné dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy, a ktorým sa zrušuje smernica Rady 96/26/ES ([6]): článok 18 ods. 8.

([1]) Ú. v. EÚ L 252, 16.9.2016, s. 53.
([2]) Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39.
([4]) Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 35.
([5]) Ú. v. EÚ L 249, 31.7.2020, s. 49.
([6]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 51.